

# SOMMAIRE

## Contenu

<b>Maquette Master Formation, Innovation, Recherche (FIR)</b> .....	<b>4</b>
<b>Maquette Master Français Langue Etrangère (FLE)</b> .....	<b>7</b>
<b>2013 - 2014</b> .....	<b>10</b>
<b>Master 1 FIR / FLE Formation Innovation Recherche &amp; Français Langue Étrangère Seconde et d'Intégration</b> .....	<b>10</b>
SEMESTRE 1 .....	11
UE1 – Conceptualiser l'enseignement d'une langue.....	11
UE2 –Savoirs de référence .....	14
UE3 – Outils de la didactique des langues .....	17
UE4 – Langue étrangère.....	19
SEMESTRE 2 .....	23
UE1 – Atelier méthodologique .....	23
UE2 – Pratiques tutorées.....	24
UE3 –FIR L'individu et l'apprentissage des langues.....	25
UE3 - FLE Théories sociales de l'apprentissage .....	26
UE4 –FIR Plurilinguisme et interculturalité .....	28
UE4 –FLE compétences orales et écrites.....	29
UE5 – Complément à la spécialité.....	30
UE6 – Enrichissement.....	31
<b>Master 2 FIR Formation Innovation Recherche</b> .....	<b>33</b>
SEMESTRE 3 .....	34
UE1 – Comprendre l'apprentissage des langues (FIR).....	34
UE2 – Technologie, Éducation et Langues.....	35
UE3 – Gestion du savoir.....	37
UE4 – Management et Formation .....	40
SEMESTRE 4 .....	41
UE1 – Insertion professionnelle FIR.....	41
UE2 – Projet collectif FIR.....	41
Stage, mémoire et soutenance. 300 h de stage. ....	42
<b>Master 2 FLE – FLS - FLI</b> .....	<b>43</b>
<b>Français langue étrangère - Français langue seconde</b> .....	<b>43</b>
<b>Français langue d'intégration</b> .....	<b>43</b>
SEMESTRE 3 .....	44
UE1 –FLE Comprendre l'apprentissage des langues.....	44
UE2 – Contextes et contraintes professionnels.....	46
UE3 – Gestion du savoir.....	48
UE4 – Gestion et dispositifs.....	49
SEMESTRE 4 .....	50
UE1 – Insertion professionnel FLE.....	50
UE2 – Projet individuel FLE .....	50
UE3 - Recherche/recherche action, mémoire & soutenance FLE/FLI.....	51
Stage, mémoire et soutenance. 300 h de stage. ....	51
<b>Master 2 CFT option multimédia Conception, Formation et Technologie</b> .....	<b>52</b>
SEMESTRE 3 .....	53
UE1 – Technologie, Education et société.....	53
UE2 – Formation et Management .....	53

UE3 – Méthodes de recherche.....	54
Objectifs en termes de compétences .....	54
UE4 – Outils technologiques et veille informationnelle .....	54
UE5 – Comprendre les environnements d'apprentissage .....	55
SEMESTRE 4 .....	56
UE1 – Projet collectif.....	56
UE2 – Professionnalisation.....	56
UE3 – Activité Professionnelle individuelle – stage, mémoire et soutenance .....	56
Stage, mémoire et soutenance. 300 h de stage. ....	57
<b>Master 2 PGCE.....</b>	<b>58</b>



## Fonctionnement

Les inscriptions administratives se font sur le site internet de l'université ou sur rendez-vous au bureau de la scolarité du Patio, en haut des escaliers de l'accès principale à gauche.

Les inscriptions pédagogiques se font lors de la semaine de pré rentrée au secrétariat du DLADL au Patio.

La présence à la semaine de pré rentrée (du 2 au 6 septembre 2013) est obligatoire.

### Contrôles et notes

La Faculté des langues et cultures étrangères étant passée à l'évaluation continue intégrale, toutes les matières et UE sont notées par des épreuves de contrôle continue. Par conséquent, la présence aux épreuves de contrôle continue est obligatoire et **il n'y a plus de rattrapage**. La forme précise de contrôle pour chaque matière est décrite dans ce guide. Les matières, les UE et les semestres se compensent entre eux.

L'obtention de la moyenne nécessite de passer tous les contrôles prévus pour chaque matière choisie. L'absence d'une note n'équivaut pas à un 0/20 compensable et conduit à la **non obtention du semestre**.

Toute absence à un contrôle doit être justifiée par un document reconnu (certificat médical). Les étudiants salariés doivent s'organiser avec leurs employeurs pour être présents aux contrôles.

La réussite du Master1 ne garantit pas l'admission en Master2. Les Masters du DLADL étant très demandés, une sélection est effectuée par les responsables de chaque Master sur la base de l'ensemble des notes, du projet professionnel et de la motivation.

L'obtention du Master2 n'est possible qu'avec un résultat d'au moins 10/20 pour le mémoire et la soutenance.

## C2i

Tous les étudiants de l'Université de Strasbourg doivent valider leurs compétences informatiques par un certificat C2i. Si vous n'avez pas encore ce certificat (obligatoire pour l'obtention d'une licence) adressez-vous à Madame Anne-Marie COLIN, afin de participer aux formations et aux sessions d'examen.

**Cette formation vous permettra d'acquérir les compétences en bureautique dont vous avez besoin pour la rédaction de vos projets de recherche et mémoire.**

Anne-Marie COLIN ([amc@unistra.fr](mailto:amc@unistra.fr) tél: 03.68.85.50.59).

# Maquette Master Formation, Innovation, Recherche (FIR)

S	Type	ECTS	Intitulé de l'UE et des matières la composant (le cas échéant)	Heures
	Semestre 1		Tronc commun avec FLE	
1	Obligatoire  Toutes les matières et le stage (50h sur l'année) sont obligatoires	15	UE1 Conceptualiser l'enseignement d'une langue  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Histoire des méthodologies</li> <li>• Méthodologies d'enseignement actuelles</li> <li>• Bâtir un cours</li> <li>• Évaluer</li> <li>• Conceptualiser sa pratique (stage et encadrement de stage)</li> </ul>	54  12 12 12 12 6
1	Obligatoire  2 des 5 matières au choix	6	UE2 Savoirs de référence  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Théories de l'apprentissage</li> <li>• Théories linguistiques appliquées à la didactique des langues</li> <li>• Phonétique et prosodie</li> <li>• Analyse du discours</li> <li>• Grammaire et enseignement</li> </ul>	36  18 18 18 18 18
1	Obligatoire  3 matières obligatoires	6	UE3 Outils de la didactique des langues  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyse de manuels de langue</li> <li>• Analyse de produits d'apprentissage numériques</li> <li>• Enseigner avec les TICE (initiation)</li> </ul>	36  12 12 12
1	Obligatoire  1 langue obligatoire, au choix	3	UE4 Langue étrangère  <ul style="list-style-type: none"> <li>• FLE universitaire</li> <li>• Langue étrangère (initiation, CRL, CRAL, perfectionnement LCE)</li> <li>• Swahili</li> <li>• Intercompréhension (langues romanes / langues germaniques)</li> </ul>	24

	Semestre 2		Tronc commun avec FLE, spécialisation en UE3 et 4	
2	Obligatoire 2 matières obligatoires	6	UE1 Atelier méthodologique <ul style="list-style-type: none"> <li>• Techniques documentaires et projet de recherche</li> <li>• Élaboration d'une problématique</li> </ul>	24
2	Obligatoire Toutes les matières et le stage (50h sur l'année) obligatoires	12	UE2 Pratiques tutorées <ul style="list-style-type: none"> <li>• De la pratique à la théorie (stage et encadrement de stage)</li> <li>• Conception d'outils numériques</li> <li>• Gestion de classe</li> </ul>	36 12 12 12
<b>N.B. Les UE3 et 4 conditionne le choix du M2</b>				
2	Option 1 2 matières obligatoires	3	UE3 FIR L'individu et l'apprentissage des langues <ul style="list-style-type: none"> <li>• Autonomie et dispositifs individualisés</li> <li>• L'apprenant dans sa spécificité</li> </ul>	18 9 9
2	Option 2 1 matière	3	UE4 FIR Plurilinguisme et interculturalité <ul style="list-style-type: none"> <li>• Didactique du plurilinguisme</li> <li>• Didactique de l'interculturel</li> <li>• Littérature et didactique des langues</li> </ul>	18 18 18 18
<b>N.B. L'UE 5 permet une éventuelle réorientation en M2</b>				
2	Obligatoire 1 matière	3	UE5 Complément à la spécialité <ul style="list-style-type: none"> <li>• CFT (P1) : Enjeux et usages des TIC</li> <li>• FLE Théories sociales de l'apprentissage</li> <li>• FLE Compétences orales et écrites</li> <li>• IFC (P3&amp;4) : Éducation et Travail</li> <li>• IFC (P1&amp;2) et IIMSE (P1) : Le développement de la personne et organisations</li> </ul>	18 18 18 18 18
2	Obligatoire 1 matière	3	UE6 Enrichissement <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enrichissement</li> <li>• Langue étrangère</li> <li>• Approfondissement FLE universitaire</li> </ul>	24

	Semestre 2		Tronc commun avec FIR, spécialisation en UE3 et 4	
2	Obligatoire 2 matières	6	UE1 Atelier méthodologique <ul style="list-style-type: none"> <li>Techniques documentaires et projet de recherche</li> <li>Élaboration d'une problématique</li> </ul>	24
2	Obligatoire Toutes les matières et le stage (50h sur l'année) sont obligatoires	12	UE2 Pratiques tutorées <ul style="list-style-type: none"> <li>De la pratique à la théorie (stage et encadrement de stage)</li> <li>Conception d'outils numériques</li> <li>Gestion de classe</li> </ul>	36 12 12 12
<b>N.B. Les UE3 et 4 conditionne le choix du M2</b>				
2	Option 1 2 matières	3	UE3 FLE Compétences orales et écrites <ul style="list-style-type: none"> <li>Approches de la langue orale</li> <li>Approches de la langue écrite</li> </ul>	24 12 12
2	Option 2 1 matière	3	UE4 FLE Théories sociales de l'apprentissage <ul style="list-style-type: none"> <li>Acquisition et interaction</li> <li>Variations, normes et représentations de la langue française</li> <li>FLE et théories d'apprentissage</li> </ul>	18 18 18 18
<b>N.B. L'UE 5 permet une éventuelle réorientation en M2</b>				
2	Obligatoire 1 matière	3	UE5 Complément à la spécialité <ul style="list-style-type: none"> <li>CFT (P1) : Enjeux et usages des TIC</li> <li>FIR / CFT (P2) : L'individu et l'apprentissage des langues</li> <li>FIR : Plurilinguisme et Interculturalité</li> <li>IFC (P3&amp;4) : Éducation et Travail</li> <li>IFC (P1&amp;2) et IIMSE (P1) : Le développement de la personne et organisations</li> </ul>	18 18 18 18 18
2	Obligatoire 1 matière	3	UE6 Enrichissement <ul style="list-style-type: none"> <li>Enrichissement</li> <li>Langue étrangère</li> <li>Approfondissement FLE universitaire</li> </ul>	24

**2013 - 2014**

**Master 1**

**FIR / FLE**

**Formation Innovation Recherche &  
Français Langue Étrangère Seconde et  
d'Intégration**

Diplôme : LV8A5

Etape : LV8A51

VET : 231

**Responsable : Julia PUTSCHE**

[putsche@unistra.fr](mailto:putsche@unistra.fr)

Permanence : les horaires seront affichés début septembre

Le Patio, bâtiment 5, 1er étage, bureau 05

**Equipe pédagogique :**

Pascale BEZU, PRCE (IUFM)

Hervé DIEUX, Formateur Alliance Française Strasbourg Europe

Nathalie GETTLIFFE, Maître de Conférences (didactique, FLE et anglais)

Christine HELOT, Professeure (IUFM)

Laurent KASHEMA, Professeur (sociolinguistique et FLES)

Liliane KOECHER, PRCE (FLE)

Marie LAMMERT, Maître de Conférences (linguistique)

Yannick LEFRANC, Maître de Conférences sciences du langage et FLE

Julia PUTSCHE, Maître de Conférences (didactique et allemand)

Geoffrey SOCKETT, Maître de Conférences (didactique et anglais)

Laurence SCHMOLL, PRCE (FLE)

Anne THEISSEN, Maître de Conférences (linguistique)

Denyze TOFFOLI, Maître de Conférences (didactique et anglais)

Andrea YOUNG, Maître de Conférences (IUFM)

Chaque étudiant aura un enseignant référent qu'il doit rencontrer (pendant les heures de permanence) au moins 1 fois par semestre. C'est votre contact privilégié pour guider votre apprentissage pendant cette première année de Master au DLADL et qui fera le suivi pédagogique de votre stage.

Ouvrages de base conseillé à tous :

Bertocchini, P./ Costanzo, E., 2008 : *Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE*, Paris : CLE International

Conseil de l'Europe, 2000. *Un Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) : Apprendre, Enseigner, Evaluer*. Paris : Didier.

## UE1 – Conceptualiser l'enseignement d'une langue

LV8AGU1 – 54H – 15 crédits

### Objectifs en termes de connaissances

Différentes méthodologies de l'enseignement des langues.

Les étapes de déroulement d'un cours de langue suivant différents modèles.

Contenu et préconisations du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL)

Différents moyens d'évaluation.

### Objectifs en termes de compétences

Analyser des méthodologies et outils d'enseignement/apprentissage

Concevoir un cours et le mettre en œuvre. (Ingénierie pédagogique).

Évaluer ses propres compétences (auto-évaluation).

### ❖ Histoire des méthodologies

LV8AGM11

- 6 premières semaines

Laurence SCHMOLL - Jeudi 8h-10h salle 5109

Laurence SCHMOLL- Jeudi 10h-12h salle 5109 (sciences de l'éducation en priorité)

Laurence SCHMOLL – mercredi 10h-12h- salle 5109

Julia PUTSCHE – cours sur 4 SEMAINES mercredi 16h-19h salle 5109 (dates : 11.09., 18.09., 02.10., 09.10.)

### Objectifs en termes de connaissances

Les grandes méthodologies qui ont traversé l'histoire de la didactique des langues

Les marques distinctives de chaque grande méthodologie historique

### Objectifs en termes de compétences

Faire appel à des méthodologies différentes dans son enseignement

Utiliser une méthodologie à bon escient

Démontrer les caractéristiques propres à chaque méthodologie

### Contenu :

Ces six séances permettront de parcourir, en théorie et en pratique, les grandes méthodologies qui ont traversé l'histoire de la didactique des langues. Des cours en ligne sur l'université ouverte des humanités compléteront les séances en présentielle.

### Bibliographie:

BERARD, E. 1991. *L'approche communicative*. Paris, CLE International.

BESSE, H. 1992. *Méthodes et pratiques des manuels de langue*. Paris, CREDIF, Didier.

Conseil de l'Europe, 2000. *Un Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) : Apprendre, Enseigner, Evaluer*. Paris : Didier.

GERMAIN, C., 1993. *Evolution de l'enseignement des langues : 5 000 ans d'histoire*. Paris, CLE International.

PUREN, C., 1988. *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*. Paris, CLE International.

Contrôle des connaissances : présentation d'une simulation de méthodologie orale en cours (30 min) + écrit sur table (1h)
--



## ❖ Méthodologies d'enseignement actuelles

LV8AGM12

- 6 dernières semaines

Laurence SCHMOLL - Jeudi 8h-10h salle 5109

Laurence SCHMOLL- Jeudi 10h-12h salle 5109 (sciences de l'éducation en priorité)

Laurence SCHMOLL – mercredi 10h-12- salle 5109

Julia PUTSCHE – cours sur 4 SEMAINES mercredi 16h-19h salle 5109 (dates : 16.10., 23.10., 13.11., 20.11.)

### **Objectifs en termes de connaissances**

Connaître les caractéristiques des méthodologies communicatives et actionnelles.

### **Objectifs en termes de compétences**

Analyser une méthodologie et des outils d'enseignement/apprentissage.

Concevoir un cours suivant une méthodologie communicative ou actionnelle.

Réaliser un enseignement selon une méthodologie communicative ou actionnelle.

Réaliser une analyse critique d'une animation en cours.

### *Bibliographie indicative :*

*Bertocchini, P., Costanzo, E. (2008), Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, pp. 233-236, Paris : CLE International.*

*Conseil de l'Europe, 2000. Un Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) : Apprendre, Enseigner, Evaluer. Paris : Didier, ch. 1, 2, 6 & 7.*

Contrôle des connaissances : 1 dossier, didactisation d'un contenu langagier
--

## ❖ Bâtir un cours

LV8AGM13

- 6 premières semaines

Laurent KASHEMA – mercredi 14h-16h salle 5109

Yannick LEFRANC – mardi 10h-12h salle 5109

Hervé DIEUX– lundi 16h-18h salle 5109

### **Objectifs en termes de connaissances**

Connaître les éléments qui rendent un cours cohérent et applicable et de récits d'expériences, et d'expérimentation.

### **Objectifs en termes de compétences**

Élaborer des cours, progressions et séances cohérents, suivant des méthodologies communicatives et actionnelles (ingénierie pédagogique). Du FLE au FLI.

Constituer des objectifs de formation sur la base du référentiel CECRL.

Expérimenter des fiches pédagogiques (plans et scripts de séances).

NB : Les 6 dernières semaines, les étudiants doivent obligatoirement suivre le cours « l'évaluer-LV8AGM13 » aux mêmes horaires et avec le même enseignant que pour « Bâtir un cours de langue – LV8AGM14 ».

### *Contenu :*

Formation à l'élaboration des cours intégrant l'évaluation par l'étude et l'expérimentation de fiches pédagogiques (plans et scripts de séances), et par l'analyse de cours de langue filmés et de données d'enquêtes.

### Bibliographie:

- Barkat, M. et Lefranc, Y. 1997. *La boîte à Outils de l'assistant de français au Royaume-Uni*. Londres, Ambassade de France. (voir aussi le site <http://u2.ustrasbg.fr/fle/webl/wflebao/index.htm> ).
- Beacco, J.-C. 2007. *L'approche par compétences dans l'enseignement des langues*. Paris, Didier.
- Bertocchini, P. et Costanzo, E. 2009. *Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE*, Paris, CLE International
- Conseil de l'Europe, 2000. *Un Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) : Apprendre, Enseigner, Evaluer*. Paris : Didier, ch.4 & 5.
- Cuq J.-P. et Gruca, I. 2008. *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*, Grenoble, PUG.
- Robert, J.-P., Rosen, E. et Reinhardt, C. 2011. *Faire classe en (F)LE*, Paris, Hachette.
- Groupe de travail de la fédération, 2011, *Boîte à outils pour l'écrit, volumes 1 et 2*, Paris, AEFTI.
- Groupe de travail de la fédération, 2012, *Communiquer au travail, tome 1*, Paris, AEFTI.
- Tagliante, C., 2006. *La classe de langue, coll. Techniques de classe*, Paris, CLE International (Première partie, et deuxième partie : chapitres 2, 4, 5, 8 et 9).
- Toffoli, D. 2007. *Le plaisir de communiquer*. Matoury, Ibis Rouge Editions.

### Sitographie :

British Council / BBC : <http://www.teachingenglish.org.uk/>

Sites FLE :

<http://www.edufle.net/>

<http://www.franc-parler.org/>

<http://www.lepointdufle.net/>

Revue Synergie (29 revues en accès libre) : <http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/gerflint/revues.html#base>

Contrôle des connaissances : 1 dossier, 2 plans de cours pour un public déterminé
---

### ❖ Évaluer

LV8AGM14

- 6 dernières semaines

Laurent KASHEMA – mercredi 14h-16h salle 5109

Yannick LEFRANC – mardi 10h-12h salle 5109

Hervé DIEUX – lundi 16h-18h sale 5109

#### **Objectifs en termes de connaissances**

Connaître la terminologie et les concepts de base de l'évaluation en langues (compétences, validité, fiabilité, faisabilité, authenticité, interactivité, ...)

Connaître différents moyens d'évaluer (tests, portfolios, évaluations de classe, QCM, ...)

#### **Objectifs en termes de compétences**

Concevoir une évaluation en langue pour un public spécifique

NB : Les 6 premières semaines, les étudiants doivent obligatoirement avoir suivi le cours « Bâtir un cours de langue – LV80GM17 » aux mêmes horaires et avec le même enseignant que pour «Pratiques de l'évaluation –LV80GM19 ».

### Bibliographie :

Conseil de l'Europe, 2000. *Un Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) : Apprendre, Enseigner, Evaluer*. Paris : Didier, ch. 9.

Noël-Jothy, F. et Sampsonis, B. 2006. *Certifications et outils d'évaluation en FLE*, Paris, Hachette.

Huver, E. et Springer,C. 2011. *L'évaluation en langues. Nouveaux enjeux et perspectives*, Paris, Didier.

Robert, J.-P. et Rosen, E. 2010. *Dictionnaire pratique du CECR*, Paris, OPHRYS.

Tagliante, C. 2005. *L'évaluation et le cadre commun européen*, Paris, CLE International.

Contrôle des connaissances : 1 dossier, création d'une évaluation en langue pour un public déterminé
--

## ❖ Conceptualiser sa pratique

LV8AGM15

Stage plus réunion une réunion par semestre. La date précise vous sera communiquée par votre référent au moment voulu. Les réunions auront lieu en SS09 lundi 12h-14h

Minimum 10 heures d'enseignement et 10 heures de préparation.

Les enseignants référents :

- D. TOFFOLI
- G. SOCKETT
- J. PUTSCHE
- A. YOUNG
- L. KASHEMA
- L. SCHMOLL
- C. HELOT

### **Objectifs en termes de connaissances**

Rencontrer un public réel d'apprenants.

Connaître des contextes et contraintes différents d'enseignement (par une expérience personnelle et des échanges avec les autres étudiants du groupe).

### **Objectifs en termes de compétences**

Analyse de méthodologies et d'outils d'enseignement/apprentissage (ingénierie de formation).

Développer des compétences d'animation et d'enseignement.

Régler les problèmes pratiques d'enseignement-apprentissage à partir de l'interrogation de situations concrètes.

Évaluer ses propres compétences (auto-évaluation).

### *Contenu :*

Ce cours a pour but d'aborder les problèmes pratiques d'enseignement-apprentissage à partir de l'interrogation de situations concrètes. (Il s'agit d'un ou plusieurs stages d'enseignement en présentiel sur l'année) dans un organisme de formation de la région.

Les organismes seront présentés lors de la réunion de rentrée (présence indispensable).

Consultation et réunion avec votre enseignant référent pendant ses heures de permanences, ou sur rendez-vous.

Contrôle des connaissances : journal réflexif, qualité des participations aux forums et regroupements
---

## **UE2 –Savoirs de référence**

LV8AGU2 – 36 heures – 6 crédits

2 matières au choix sur les 5 proposés

### **Objectifs en termes de connaissances**

Théories de l'apprentissage

Principales théories de la linguistique

Morpho-syntaxe de la langue française

Phonologie du français

Phonétique générale

### **Objectifs en termes de compétences**

Comprendre l'apprentissage en se référant aux grandes théories qui l'informe

Analyser la langue que l'on enseigne sous des angles morpho-syntaxiques, lexicaux et phonologiques afin de dégager l'essentiel à transmettre

### ❖ Théories de l'apprentissage

ED30GM13

- 9 premières semaines

#### **Objectifs en termes connaissances**

Connaître les grands courants théoriques de l'apprentissage des 19e et 20e siècles ;

#### **Objectifs en termes de compétences**

Faire le lien entre ces courants et certaines pratiques pédagogiques

Contenu

Décrire, prédire et détourner le réel au profit de l'humanité sont les trois fonctions d'une théorie, fonction qu'elles remplissent plus ou moins bien selon les domaines de la réalité auxquels on s'intéresse. C'est précisément le cas pour les apprentissages, humains en particulier.

Contrôle des connaissances : 1 écrit sur table de 2 heures
--

### ❖ Théories linguistiques appliquées à la didactique des langues

LV8AGM22

- 9 dernières semaines

Marie LAMMERT – mardi 12h-14h salle 5146

#### **Objectifs en termes connaissances**

Les grands concepts opératoires utilisés dans l'analyse de la langue et de ses usages (syntaxe, morphologie, sémantique, pragmatique).

Lien avec les différentes compétences communicatives langagières exposées dans le CECRL (compétences linguistiques, compétences sociolinguistiques, compétences pragmatiques).

Les outils d'analyse et d'explication des faits de langue à mettre en œuvre en les transposant dans les enseignements de langue.

#### **Objectifs en termes de compétences**

Analyser la langue que l'on enseigne sous des angles morpho-syntaxiques, afin de dégager l'essentiel à transmettre.

Expliciter les faits linguistiques à ses apprenants en utilisant les concepts de base opératoires.

*Contenu :*

A partir des différentes compétences communicatives langagières exposées dans le CECRL le cours propose une introduction à la linguistique dans laquelle seront présentés les grands concepts opératoires utilisés dans l'analyse de la langue et de ses usages (syntaxe, morphologie, sémantique, pragmatique). Ce faisant, le futur enseignant de FLE aura à sa disposition des outils d'analyse et d'explication des faits de langue qu'il pourra mettre en œuvre en les transposant dans ses enseignements.

*Bibliographie générale (à titre indicatif) :*

Bracops M. 2006- *Introduction à la pragmatique*, Bruxelles, De Boeck.

Fuchs C. et Le Goffic P. 1992, *Les Linguistiques contemporaines. Repères théoriques-* Paris. Hachette.

Kerbrat-Orecchioni C., 2005, *Les Actes de langage dans le discours*, Paris, Armand Colin.

Paveau M.A. et Sarfati G.E., 2003, *Les Grandes théories de la linguistique*, Paris, Armand Colin.

Conseil de l'Europe, 2000. *Un Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) :*

*Apprendre, Enseigner, Evaluer.* Paris : Didier, ch. 2 & 3.

Contrôle des connaissances : 1 écrit sur table de 1h30, explication didactique d'un « fait de langue »
--

## ❖ Phonétique et prosodie

LV8AGM24

- 9 premières semaines

Béatrice VAXELAIRE - jeudi 10h-12h salle 4419

### **Objectifs en termes de connaissances**

Alphabet phonétique international

Principales caractéristiques phonologiques de la langue française

### **Objectifs en termes de compétences**

Analyser la langue que l'on enseigne sous l'angle phonologique afin de dégager l'essentiel à transmettre.

Imaginer des activités correctives pour les principales difficultés d'un public particulier, face à une langue déterminée.

Mettre en œuvre la phonétique corrective prévue.

Contrôle des connaissances : 1 écrit sur table 1h30, Transcription phonétique
---

## ❖ Analyse du discours

LV8AGM23

- 9 dernières semaines

Marie LAMMERT – mardi 14h-16h salle 5139

### **Objectifs en termes de connaissances**

Les outils permettant l'analyse des discours.

La gestion de l'information (progression, reprise, cohérence), la notion de point de vue ou de subjectivité, l'expression de la modalisation, l'organisation du discours, l'ancrage du discours dans la situation d'énonciation, les moyens à la disposition de l'énonciateur pour reformuler, corriger, atténuer son discours, modifier sa force illocutoire, etc.

Utiliser une base de données pour la constitution de corpus.

### **Objectifs en termes de compétences**

Faire une analyse de discours de base, prenant en compte les composantes de la situation d'énonciation, la visée de l'énonciateur, l'implication de l'énonciateur dans son discours.

Distinguer les différentes composantes et en expliquer le fonctionnement aux apprenants.

Se constituer un corpus (écrit ou oral) sur lequel appuyer ses enseignements de langue.

Contrôle des connaissances : 1 écrit sur table .
--

## ❖ Grammaire et enseignement

LV8AGM25

- 9 premières semaines

Anne THEISSEN- mercredi 10h-12h salle 5139

### **Objectifs en termes de connaissances**

La maîtrise de l'expression écrite et des contraintes régissant la structuration du texte (phénomènes de connexion, de cohésion, de cohérence, etc.)

La gestion de l'information par le scripteur et le lecteur

« La mise en texte » de l'information orale (référence déictique *versus* référence cotextuelle)

### **Objectifs en termes de compétences**

Analyser la langue que l'on enseigne sous des angles morpho-syntaxiques et lexicaux afin de dégager l'essentiel à transmettre.

Analyser et corriger des textes authentiques d'apprenants non francophones de niveau avancé et d'apprenants français de langue maternelle.

### Contenu :

L'objet de ce cours est de remédier à des problèmes d'expression écrite liés à des contraintes régissant la structuration du texte (phénomène de connexion, de cohésion, de cohérence, etc.), la gestion de l'information par le scripteur et le lecteur, «la mise en texte » de l'information orale (référence déictique *versus* référence cotextuelle) et les problèmes liés aux mécanismes référentiels (anaphore et cataphore). On observera ces différentes questions à partir de textes authentiques d'apprenants non francophones de niveau avancé et d'apprenants français de langue maternelle.

### Bibliographie

La bibliographie sera communiquée au 1er cours

Contrôle des connaissances : 1 écrit sur table, analyse et correction d'un texte d'apprenant

## UE3 – Outils de la didactique des langues

LV8AGU3 – 36 heures de cours – 6 crédits

### **Objectifs en termes de connaissances**

Connaissance des contenus de divers outils et supports d'enseignement de langues (manuels, supports audio-visuels, sites web, autres supports numériques)

Étapes d'une progression pédagogique

Rapport entre théories d'apprentissage, outils et pédagogie de classe.

### **Objectifs en termes de compétences**

Choisir et se servir d'une grille de critères

Analyser des méthodologies et outils d'enseignement/apprentissage (ingénierie de formation)

Réaliser une analyse critique d'un support ou outil d'apprentissage de langue.

### ❖ **Analyse de manuels de langue**

LV8AGM31

- 6 premières semaines

Laurence SCHMOLL- jeudi 14h-16h salle 5139

- 6 dernières semaines

Laurence SCHMOLL- jeudi 14h-16h salle 5139

### **Objectifs en termes de connaissances**

Connaissance des contenus de manuels de langue (notamment de français langue étrangère, langue commune des étudiants), avec leurs différents supports

Étapes d'une progression pédagogique

Rapport entre théories d'apprentissage et pédagogie de classe

### **Objectifs en termes de compétences**

Analyser des méthodologies et outils d'enseignement/apprentissage (ingénierie de formation).

Évaluer ses propres compétences (auto-évaluation).

### Contenu :

Dans le prolongement des séances consacrées à l'histoire des méthodologies, le cours visera à fournir aux étudiants des clés d'analyse des manuels FLE parmi les plus diffusées actuellement. Au travers de nombreuses illustrations et exemples de pratiques, on tâchera ainsi de donner des éléments de réponse aux questions suivantes : Quels sont les principes de conception d'un manuel de FLE généraliste aujourd'hui ? Quels sont les critères qui doivent guider le choix d'un matériel pédagogique adapté à une situation d'enseignement/apprentissage donnée ? Comment mettre en œuvre les ressources didactiques disponibles sur le marché dans un cours pour adultes ?

### *Bibliographie indicative :*

Bertocchini, P., Costanzo, E. (2008), Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, pp. 233-236, Paris : CLE International.

Hopkins A. (1996), *Guide à l'usage des auteurs de manuels et de matériel pédagogique*, Strasbourg : Conseil de l'Europe.

Puren Ch. (1995), « Des méthodologies constituées et de leur mise en question », *Le Français dans le monde*, n° spécial Recherches et applications, « Méthodes et méthodologies », janvier 1995 : pp. 36-41, Paris : CLE International. *Principales méthodes et manuels utilisés (liste non exhaustive) :*

Contrôle des connaissances : 1 dossier , élaboration d'une grille et analyse critique d'un manuel d'apprentissage de rédaction

#### ❖ **Analyse de produits d'apprentissage numérique**

LV8AGM32

○ 6 premières semaines

Denyze TOFFOLI jeudi 14h-16h salle 5208

○ 6 dernières semaines

Denyze TOFFOLI jeudi 14h-16h salle 5208

Denyze TOFFOLI jeudi 16h-18h salle 3211

#### **Objectifs en termes de connaissances**

5 à 10 produits numériques pour l'apprentissage de langue(s), ayant des approches différentes

Critères d'analyse de tels produits

Rapport entre théories d'apprentissage, outils et pédagogie de classe.

#### **Objectifs en termes de compétences**

Tester, analyser et classer des outils numériques d'apprentissage des langues en termes d'intérêt pédagogique, d'ergonomie et de capacité à retenir l'attention et impliquer cognitivement les apprenants

Choisir et se servir d'une grille de critères

Identifier les conditions d'utilisation d'un produit d'apprentissage numérique

Rédiger une analyse critique d'un produit d'apprentissage numérique.

#### *Contenu :*

Découvrir plusieurs produits multimédia pour l'apprentissage des langues. Situer la (les) méthodologie(s) utilisée(s). Identifier les publics cible, les compétences travaillées, les objectifs, les types d'activités, le parcours ou progression ; envisager différentes utilisations pédagogiques. Se servir d'une grille d'analyse pour produire un document écrit de synthèse.

#### *Sitographie :*

Grille d'évaluation de Denyse Gilbert : <http://aptic.ulaval.ca/guidew3educatif/guide.php?HY=4.128>

La revue *Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication (Alsic) :*

<http://alsic.revues.org/>

#### *Bibliographie:*

Mangenot, F. et Louveau, E. 2006. Internet et la classe de langue. Clé International.

Bertocchini, P./ Costanzo, E., 2008 : Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE, pp : 233 – 236, Paris, CLE International

Contrôle des connaissances : 1 dossier, analyse critique et comparatif d'un produit d'apprentissage

### ❖ Enseigner avec les TICE (initiation)

LV8AGM33

○ 6 premières semaines

Julie DITTEL – lundi 14h-16h salle 5102

○ 6 dernières semaines

Julie DITTEL – lundi 14h-16h salle 5102

Geoffrey SOCKETT – mercredi 12h-14h salle 5102

### **Objectifs en termes de connaissances**

Connaître les fonctions de plusieurs technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE):

Tableau blanc interactif (TBI)

Plateformes d'apprentissage (LMS), notamment Moodle

Sites internet d'enseignement de langues

Connaître les avantages / inconvénients et conditions d'utilisation de ces technologies

### **Objectifs en termes de compétences**

Créer et adapter des outils multimédias.

Créer et adapter des dispositifs d'apprentissage.

Utiliser internet et certains logiciels de communication spécifiques.

Créer une leçon de 10 minutes sur TBI

Créer sur Moodle:

un test

un forum

un dépôt de travaux

divers documents

un lien vers un site

Ce module offre une initiation à la création de ressources pédagogiques en ligne pour l'apprentissage des langues. **Le groupe CFT** s'adresse particulièrement à des étudiants qui envisagent de faire le M2 professionnel CML et proposera une perspective un peu plus technique sur la création de pages web.

### *Contenu :*

Utilisation de la plateforme pédagogique Moodle pour créer et intégrer des ressources pour l'apprentissage des langues.

Initiation au langage HTML et CSS (pour le groupe CFT).

Contrôle des connaissances : travail sur ordinateur 1 heure, réalisation d'un cours sur Moodle ou Notebook

## **UE4 – Langue étrangère**

LV80GU4 – 24 heures – 3 crédits

1 matière au choix.

### **Objectifs en termes de connaissances**

Connaissances grammaticales et lexicales

Connaissances de ses propres processus d'apprentissage d'une langue.

### **Objectifs en termes de compétences**

Communiquer dans une langue étrangère à l'oral et à l'écrit

Être attentif à ses propres processus d'apprentissage



Pour cette UE il s'agit de choisir une langue vivante selon les choix personnels :

Pour l'anglais et l'allemand, nous conseillons un parcours individualisé (autoformation guidée en centre langues) de 2h au CRAL (centre de ressources pour l'apprentissage de langues). Le CRAL réserve en priorité les créneaux du lundi matin pour les étudiants du DLADL.

Des parcours dans d'autres CRL de l'université sont également possibles, y compris pour l'espagnol. Pour toutes les autres langues, il faut s'adresser aux départements concernés. Un guide réunissant toutes les options de langues dispensées par la faculté des langues et cultures étrangères est disponible salle 4202. La plupart des départements de langues se situent dans le bâtiment 4 du Patio.

En ce qui concerne les inscriptions pédagogiques, nous vous demandons d'aviser le secrétariat du DLADL de votre choix et du code matière correspondant.

Il n'y aura aucune note sans cette information.

Votre choix de langue ne peut en aucun cas se porter sur une langue maternelle, ni une langue dont votre maîtrise dépasse le niveau C1, le but étant de vous mettre dans la position d'un apprenant. Tout autre choix est exclu et les résultats ne seront pas validés. En cas de doute en parler à votre enseignant référent ou au responsable du diplôme.

### ❖ FLE universitaire

LV8AGM41

Laurence SCHMOLL - lundi 10h-12h salle 5109

#### **Objectifs en termes de connaissances**

Connaissances grammaticales et lexicales en français universitaire et notamment en didactique des langues-cultures.

Mise en commun des questions portant sur les cours suivis au département de Didactique des langues (notamment sur les terminologies linguistique et didactique)

#### **Objectifs en termes de compétences**

Prise de notes à partir de supports oraux et écrits

Fiches de lecture

Expression et reformulation pour réussir des écrits courts (examen) et longs (projet, mémoire, dossier)

Expression orale pour préparer un exposé ou une soutenance.

*Contenu :*

- Prise de notes à partir de supports oraux et écrits
- Expression et reformulation pour réussir des écrits courts (examens)
- Mise en commun des questions portant sur les cours suivis au département de didactique des langues

*Bibliographie :*

- GASTON, V., (2008), *L'écrit haut la main*. Paris : Eyrolles
- BOEGLIN, M., (2005), *Lire et écrire à la fac*. Paris : L'étudiant
- CISLARU, G., CLAUDEL, Ch. Et VLAD, M. (2009). *L'écrit universitaire en pratique*. Bruxelles : De Boeck.
- GARNIER, S. et SAVAGE, A. (2011). *Rédiger un texte académique en français*. Paris : Ophrys

Contrôle des connaissances : 2 dossiers argumentatifs, 1 écrit sur table de 2 heures, texte argumentatif.
---

### ❖ Initiation au SWAHILI

LV8AGM42

Laurent KASHEMA- lundi 10h-12h salle 5146

#### **Objectifs en termes de connaissances**

Notions grammaticales et lexicales du swahili

#### **Objectifs en termes de compétences**

Compétences de base (A1) à l'oral et à l'écrit

Contrôle des connaissances : 1 dossier + 1 écrit sur table 1 heure
--

### ❖ Intercompréhension

Se comprendre entre langues voisines : une nouvelle approche du plurilinguisme

LV8AGM43

Annie PETERMANN - lundi 10h-12h à SPIRAL, 3ème étage du bâtiment Le Pangloss

Karin RIDELL, maître de conférences en langues scandinaves,

Teresa MUNOZ BURGOS, enseignante d'espagnol

Pré-inscription obligatoire en ligne à SPIRAL, du 2 au 12 septembre 2013, avant inscription pédagogique définitive

Début du module : lundi 16 septembre 2013.

#### **Objectifs en termes connaissances**

Comprendre les relations liant les langues d'une même famille : langues romanes (français, espagnol, italien, portugais, roumain, catalan) et langues germaniques (allemand, anglais, alsacien, néerlandais, suédois, danois, norvégien)

#### **Objectifs en termes de compétences**

Mener une démarche réflexive et collaborative

Se former à la méthode intercompréhensive, une approche pour circuler dans les langues

Pratiquer l'intercompréhension dans des ateliers et en ligne sur la plateforme GALANET

NB : **la maîtrise** (= langue maternelle ou niveau B2+) **de deux langues**, au moins une par famille (romane / germanique) **est obligatoire pour suivre cette matière.**

Possibilité d'expérimenter un projet d'intercompréhension au second semestre au cours d'un stage à SPIRAL

#### *Bibliographie*

Escudé Pierre et Janin Pierre (2010), *Le point sur l'intercompréhension, clé du plurilinguisme*, Paris, CLE International.

Délégation générale à la langue française et aux langues de France, ministère de la Culture et de la Communication, *L'intercompréhension entre langues apparentées*, Références 2006, consultable sur : [www.culture.gouv.fr/culture/dglf/publications/References07\\_Intercomprehension.pdf](http://www.culture.gouv.fr/culture/dglf/publications/References07_Intercomprehension.pdf)

Bodil Aurstad « Des langues semblables, simplement différentes. Enseigner le norvégien en Suède », *Ela. Études de linguistique appliquée*. 4/2004 (n° 136), p. 477-485.

URL [www.cairn.info/revue-ela-2004-4-page-477.htm](http://www.cairn.info/revue-ela-2004-4-page-477.htm).

Karin Ridell, « L'intercompréhension des langues scandinaves et la réalité d'une communauté linguistique à l'ère de la mondialisation », *Nordiques*, 24, 2012, p. 103-116.

GALANET (2001-2004) : [www.galanet.eu/index\\_menu.php](http://www.galanet.eu/index_menu.php).

<http://apic.onlc.fr/3-LINTERCOMPREHENSION.html>

<http://www.eurocomgerm.de>

Contrôle de connaissances :

- 1) Activité sur la plateforme Galanet : participation au forum et réalisation du dossier de presse,
- 2) Réalisation d'un journal de bord des ateliers
- 3) Conception, seul(e) ou en tandem, d'un atelier d'intercompréhension 3 langues d'une même famille
- 4) Assiduité et participation

❖ **Langue vivante étrangère initiation**

LV00EXIN

Voir le catalogue de la faculté des langues et cultures étrangères

Contrôle des connaissances : selon les départements d'origine du module choisi

❖ **Langue vivante étrangère non spécialiste**

LV00EXNS

Voir le catalogue de la faculté des langues et cultures étrangères

Contrôle des connaissances : selon les départements d'origine du module choisi

❖ **Langue vivante étrangère CRAL**

LV00EXCR

Anglais ou allemand sur un parcours "hybride" (ateliers et travail en ligne)

Contrôle des connaissances : selon le niveau – voir directement au CRAL

## UE1 – Atelier méthodologique

LV8AHU1

### ❖ Techniques documentaires et projet de recherche

LV8AHM11

- 6 premières semaines

Nathalie GETTLIFFE mercredi 10h-12h salle 3211

Nathalie GETTLIFFE mardi 14h-16h salle 3211

#### **Objectifs en termes de connaissances**

Une recherche scientifique en tant qu'objet de savoir

Types d'ouvrages de recherche (livres, thèses, revues, dictionnaires spécialisés...)

Types de documents en bibliothèque (catalogues, bases de données...)

Moteurs de recherche, portails, sites personnels, archives ouvertes...

#### **Objectif en termes de compétences**

Définir son thème de recherche en didactique des langues, localiser et lire de manière critique la littérature correspondante

Identifier les différents ouvrages de recherche

Localiser des documents disponibles en bibliothèques

Localiser et consulter des documents en ligne

Trier et évaluer les documents de recherche (pertinence et qualité des sources)

Restituer des savoirs en résumant, citant et évaluant

#### *Bibliographie :*

Larsonneur, C., 2008, *La recherche Internet en lettres et en langues*. Paris : Ophrys.

Darrobers, M. et Le Pottier, N., 2005, *La recherche documentaire*. Paris : Nathan.

Boulogne, A., 2005, *Comment rédiger une bibliographie*. Paris : Armand Colin.

URFIST de Strasbourg : <http://urfist.u-strasbg.fr/ressources.php>

Contrôle des connaissances : 1 dossier de 5 fiches de lecture et biographie.
--

### ❖ Élaboration d'une problématique

LV8AHM12

- 6 dernières semaines

Laurent KASHEMA- mardi 14h-16h salle 5202

Laurent KASHEMA- mercredi 10h-12h salle 5202

#### **Objectifs en termes de connaissances**

Problématique, argumentaire, recherche scientifique

#### **Objectifs en termes de compétences**

Déterminer une problématique

Élaborer une synthèse

Rédiger un état présent sur un thème de recherche en didactique des langues.

Contrôle des connaissances : dossier : rédaction d'une revue de la littérature avec problématique.
--

## UE2 – Pratiques tutorées

LV8AHU2

### **Objectifs en termes de connaissances**

Se référer aux connaissances acquises au premier semestre et dans les autres UE pour faire aboutir sa pratique

### **Objectifs en termes de compétences**

Mettre en pratique les apprentissages du 1<sup>o</sup> semestre, dans un contexte professionnel

Établir un plan de leçon

Réaliser un plan de leçon établi

Créer des outils (numériques) pour l'apprentissage de concepts langagiers spécifiques

Utiliser et faire utiliser des outils d'apprentissage

Gérer un groupe-classe (commander l'attention, intéresser, faire agir, établir les interactions, maintenir un rythme, respecter une organisation du temps)

Évaluer des apprentissages

### ❖ De la pratique à la théorie

LV8AHM21

- D. TOFFOLI
- G. SOCKETT
- A. YOUNG
- L. KASHEMA
- L. SCHMOLL
- C. HELOT

### **Objectifs en termes de connaissances**

Comprendre les liens entre la pratique et les théories (du langage, de l'apprentissage) étudiées au premier semestre

### **Objectifs en termes de compétences**

Mettre en pratique les apprentissages du 1<sup>o</sup> semestre, dans un contexte professionnel

Établir un plan de cours et de leçon

Réaliser un plan de leçon établi

Créer des outils (numériques) pour l'apprentissage de concepts langagiers spécifiques

Utiliser et faire utiliser des outils d'apprentissage

Gérer un groupe-classe (commander l'attention, intéresser, faire agir, établir les interactions, maintenir un rythme, respecter une organisation du temps)

Évaluer des apprentissages

Contrôle des connaissances : Analyse écrite d'une séance de stage enregistrée ; Journal de bord
---

### ❖ Conception d'outils numériques

LV8AHM22

- 6 premières semaines

Denyze TOFFOLI – lundi 14h-16h salle 5102

Geoffrey SOCKETT – mercredi 14h-16h sale 5102 (pour les étudiants souhaitant faire CFT ensuite)

- 6 dernières semaines

Denyze TOFFOLI – lundi 14h-16h salle 5102

Geoffrey SOCKETT – mercredi 14h-16h salle 5102

### **Objectifs en termes de connaissances**

Conception d'un cours en ligne pour l'apprentissage/enseignement d'une langue

Logiciels de conception numérique

Outils didactiques d'une plateforme d'apprentissage, d'un tableau numérique interactif  
Enregistrement et traitement du son  
Traitement de l'image  
Générateurs d'exercices

**Objectifs en termes de compétences**

Créer des outils (numériques) pour l'apprentissage de concepts langagiers spécifiques  
Utiliser et faire utiliser des outils numériques d'apprentissage  
Utiliser internet et certains logiciels de communication spécifiques (image, son)  
Concevoir un cours de langue sur une plateforme Moodle ou pour un TNI.

Contrôle des connaissances : Réalisation d'un cours numérique (Moodle ou TBI), production d'un outil TBI ou internet pour l'enseignement d'une langue.

❖ **Gestion de classe**

LV8AHM23

- 6 premières semaines

Pascale BEZU – jeudi 14h-17h salle 5102

- 6 dernières semaines

Pascale BEZU – jeudi 14h-17h salle 5102

**Objectifs en termes de connaissances**

Techniques de gestion d'un groupe-classe

**Objectifs en termes de compétences**

Commander l'attention d'un groupe-classe

Impliquer les apprenants

Intéresser

Faire agir

Etablir les interactions

Maintenir un rythme

Respecter une organisation du temps

Contrôle des connaissances : Interventions en séance notées.

## **EU3 et UE4 : : Préparation du MASTER 2**

Les UE3 et UE4 constituent un début de spécialisation et préparent au M2. Ceux qui souhaitent suivre le M2FIR choisiront les UE3 FIR et UE4 FIR. Ceux qui s'orientent vers le M2 FLE choisiront le UE3 FLE et UE4 FLE.

## **UE3 –FIR L'individu et l'apprentissage des langues**

LV8AHU3

LVAHW01

2 matières obligatoires

**Objectifs en termes de connaissances**

Théories des différences individuelles - cognitives (préférences cognitives, styles d'apprentissage), affectives (anxiété, prise de risque, image de soi,...), conatives (motivation, attitude)

Stratégies d'apprentissage, de communication

Théories de motivation en éducation

**Objectifs en termes de compétences**

Mettre en place des enseignements et apprentissages qui tiennent compte des différences individuelles.

Mettre en place des stratégies pour renforcer la motivation des apprenants.

#### ❖ **Autonomie et dispositifs individualisés**

LV8AHM31

- 6 premières semaines

Denyze TOFFOLI – jeudi 10h-12h salle 5146

##### **Objectifs en termes de connaissances**

Théories de l'autonomie, de l'autodétermination et de l'autoformation

Différents types de dispositifs individualisés, à distance, en présentiel et hybrides

Notions de référentiels, parcours "individualisables"

##### **Objectifs en termes de compétences**

Savoir analyser et créer un dispositif d'apprentissage individualisé.

Mettre en place des outils pour accompagner des apprentissages plus ou moins autonomes.

Contrôle des connaissances : 1 écrit sur table 1 heure 30, analyse personnelle

#### ❖ **L'apprenant dans sa spécificité**

LV8AHM32

- 6 dernières semaines

Geoffrey SOCKETT – jeudi 10h-12h salle 5109

##### **Objectifs en termes de connaissances**

Théories des différences individuelles - cognitives (préférences cognitives, styles d'apprentissage), affectives (anxiété, prise de risque, image de soi,...), conatives (motivation, attitude)

Stratégies d'apprentissage, de communication

Théories de motivation en éducation

##### **Objectifs en termes de compétences**

Mettre en place des enseignements et apprentissages qui tiennent compte des différences individuelles.

Mettre en place des stratégies pour renforcer la motivation des apprenants.

Contrôle des connaissances : 1 écrit sur table 1 heure 30, analyse personnelle

## **UE3 - FLE Théories sociales de l'apprentissage**

LV8AHW02

2 matières au choix sur les 4 proposés.

#### ❖ **Acquisition et interaction**

LV8AHM33

- 9 dernières semaines

Hervé DIEUX – lundi 16h-18h salle 5109

##### **Objectifs en termes de connaissances**

Connaître plusieurs modèles théoriques sur les communications d'apprentissage des langues.

Penser les interactions d'acquisition dans leurs contextes socioculturels.

##### **Objectifs en termes de compétences**

Comparer les modes d'apprentissage académiques et « ordinaires ».

Contrôle des connaissances : un dossier dirigé en binôme, entretien et expérimentation en classe

## ❖ Variations, normes et représentations de la langue française

LV8AHM34

- 9 premières semaines

Laurent KASHEMA – mardi 10h-12h salle 5109

### **Objectifs en termes de connaissances**

Les pratiques langagières du français, la standardisation du FLE et du FLS et les rapports que les enseignants et les apprenants entretiennent avec les divers usages du français.

L'évolution des positions de la didactique des langues sur la variation linguistique, « le français correct », la « faute » et « l'erreur ».

L'image du français et les représentations socio-linguistiques selon que l'on est en France ou plus ou moins éloigné idéologiquement ou géographiquement.

### *Bibliographie :*

- Bachmann, C., 1977, "Il les a dits devant lui", in *Pratiques*, n°17, Metz, Cedic. Bachmann, C., Lindenfeld, J. & Simonin, J., 1981, *Langage et communications sociales*, Paris, LAL, Crédif Hatier.
- Balibar, R., 1974, *Les français fictifs, Les apports des styles littéraires au français national*, Paris, Hachette.
- Balibar, R. 1985. *L'institution du français*. Paris, P.U.F..
- Balibar, R., 1991. *Histoire de la littérature française*, Paris, P.U.F.
- Bautier, E. 1995, *Pratiques langagières, pratiques sociales*, Paris, L'Harmattan.
- Berrendonner, A., 1982, La variation polylectale en syntaxe, Hypothèses théoriques générales, in *Principes de grammaire polylectale*, A. Berrendonner & alii, dirs, Lyon, Presses Universitaires.
- Blanche-Benveniste, Cl., 1997, *Approches de la langue parlée*, Paris, Ophrys.
- Boyzon-Fradet, D. & J.L. Chiss, dir., *Enseigner le français en classes hétérogènes*, Paris, Nathan.
- Calvet, L-J., 1999. *Pour une écologie des langues du monde*, Paris, Plon.
- Calvet, L-J., 2004. *Essais de linguistique. La langue est-elle une invention des linguistes?* Paris, Plon.
- Dabène, L. 1994. *Repères sociolinguistiques pour l'enseignement des langues*, Paris, Hachette.
- Lodge, R.A., 1997. *Le français. Histoire d'un dialecte devenu langue*, Paris, Fayard.
- Moreau, M-L. dir. 1997. *Sociolinguistique. Concepts de base*. Liège, Mardaga.
- Terrail, J-P., (dir.) 1997. *La scolarisation de la France*. Paris. La Dispute.

Contrôle des connaissances : un écrit sur table (1h30), concepts fondamentaux
---

## ❖ Didactique du plurilinguisme

LV8AHM36

- 9 dernières semaines

Laurent KASHEMA – lundi 12h-14h salle sous-sol 09

### **Objectifs en termes de connaissances :**

Typologies du Plurilinguisme, Plurilinguisme et/ou di-poly-glossies(s), Langues tertiaires, etc....

Aspects socio-psycholinguistiques et Didactique dans l'espace socio-économique européen, en Amérique du Nord, en Afrique et au Sud-Est Asiatique.

Plurilinguisme & transposition didactique en classe de langues.

### *Bibliographie*

- AKINCI, M. A., 2003, Une situation de contact des langues : le cas turc-français des immigrés en France, in J. Billiez, dir. *Contacts de langues : modèles, typologies, interventions*. Paris, L'Harmattan, 127-144.
- AKINCI, M..A. & Al., 2004, *Le plurilinguisme à Lyon, le statut des langues à la maison et à l'école*, Paris, L'Harmattan, Coll. "Espaces disursifs".
- CHANET, J.-F., 1996, *L'école républicaine et les petites patries*, Paris, Aubier, coll. "Histoire"



GEIGER-JAILLET, A.1997, Les langues étrangères en primaire : vaste débat, in *Les Cahiers Pédagogiques*, 17-18, n°359, consacré à l'Allemagne, décembre 1987.

MANESSY, G. & P. WALD, 1983, *Le Plurilinguisme : Situations, mythes..*, Paris,

Contrôle des connaissances : 1 écrit sur table (1h30), 1 dossier , analyse d'étude de cas

## UE4 –FIR Plurilinguisme et interculturalité

LV8AHU4

1 matière au choix

LV8AHW03

### ❖ Littérature et didactique des langues

LV8AHM42

- 9 premières semaines

Brigitte DODU – mardi 8h-10h salle 5146

#### **Objectifs en termes de connaissances**

Place de la littérature en classe de langues (historique et pratiques actuelles)

#### **Objectifs en termes de compétences**

Exploiter un texte littéraire en classe de langues

#### *Bibliographie :*

CHERVEL, *Histoire de l'enseignement du français du 17<sup>e</sup> à au 20<sup>e</sup> s.*, Retz, 2006.

J.P. CUQ, I. GRUCA, *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. PUG, 2005.

M.Cl. ALBERT, A. SOUCHON, *Les textes littéraires en classe de langue*. Hachette, 2000.

M. NATUREL, *Pour la littérature. De l'extrait à l'œuvre*. CLE International, 1995.

Contrôle des connaissances : examen et dossier

### ❖ Didactique de l'interculturel

LV8AHM43

- 9 premières semaines

Christine HELOT EA 1339 LILPA / GEPE

Ce cours a pour objectif d'appréhender la notion d'interculturalité, dans ses divers champs disciplinaires (philosophie, anthropologie, politique, littérature comparée, didactique et sciences de l'éducation) afin d'en saisir toute la complexité en situation éducative marquée par la pluralité linguistique et culturelle et par la mondialisation des échanges. Les nombreux textes et projets européens sur la question seront proposés à l'analyse, tout comme divers exemples de projets réalisés en terrain scolaire ou avec des adultes, ou encore des manuels de langue (FLS, FLE et autres), afin d'encourager les étudiants à réfléchir à l'élaboration d'un projet personnel sur la notion d'interculturalité. Des lectures théoriques, des projets, des recherches, des adresses de sites seront déposés sur la plateforme Moodle ainsi que les diaporamas des cours. Des conférences de chercheurs français et étrangers seront proposées en dehors des cours.

#### ***Bibliographie***

DERVIN, F. & LIDICOAT, A. (2013) (eds) *Linguistics for Intercultural Education*, Amsterdam, John Benjamins

FERREOL, G. et JUCQUOIS, G. (2003). *Dictionnaire de l'altérité et des relations interculturelles*. Paris :

A. COLIN. LENOIR, Y & TUPIN, F. (eds) (2013) *Instruction, socialisation et approches interculturelles : des rapports complexes*. Paris : l'Harmattan. Collection Logiques sociales.

PAPASTIBA V. (2003) *Des étudiants européens. Erasmus et l'aventure de l'altérité*. Berne : Peter Lang.

Dates des cours : 22/01, 20/01, 5/02, 12/02, 19/02, 12/03, 19/03, 26/03, 2/04

**Contrôle des connaissances** : présentation oral en séminaire d'un travail d'application ; écrit sur table d'1h30

## **UE4 –FLE compétences orales et écrites**

LV8AHW04

2 matières obligatoires

### **❖ Approches de la langue orale**

LV8AHM43

- 6 dernières semaines

Yannick LEFRANC – jeudi 10h-12h salle 5109

#### **Objectifs en termes de connaissances**

Le fonctionnement des français parlés dans leur dimension prosodique et phonologique, mais également lexicogrammaticale et discursive. Les variétés familières, notamment le « parler jeune », seront examinées.

#### **Objectifs en termes de compétences**

Confronter les dialogues et les documents sonores des méthodes de FLE aux corpus des recherches en linguistique et en sociolinguistique.

#### *Bibliographie :*

ABRY, D. et VELDEMAN-ABRY, J. (2007) : *Phonétique*, Paris, CLE International.

BLANCHE BENVENISTE, C. (2010) : *Approches de la langue parlée en français*, Paris, Ophrys.

BLANCHE BENVENISTE, C. et MARTIN, P. (2010) : *Le français. Usages de la langue parlée*, Leuven/Paris, Peeters.

**Contrôle des connaissances** : un dossier, recueil et transcription de « français vivant »

### **❖ Approches de la langue écrite**

LV8AHM44

- 6 premières semaines

Laurent KASHEMA – jeudi 10h-12h salle 5109

#### **Objectifs en termes de connaissances**

La diversité des écrits, les apports de l'écrit à l'histoire, au couple Culture/Civilisation.

L'évaluation de compétences en langue-culture allant de l'Université à l'alphabétisation d'adultes, en passant par nos « quartiers difficiles », le tout se répartissant de la manière suivante :

- écriture vs oralité, compréhension vs production, écrit ordinaire vs écrit universitaire ;
- exploitation de textes écrits divers ;
- évaluation de l'écrit ordinaire, universitaire, alphabétisation d'adultes, etc.

#### **Objectifs en termes de compétences**

Ecrire pour convaincre en FLE, FLS, LVE.

#### **Contenu :**

Sans nullement chercher à entrer dans le vieux débat sur l'écrit, en tant qu'exercice par excellence de l'école aussi bien en LM, LS qu'en LE, nous aimerions nous avancer vers l'écrit en endossant le costume du béotien cherchant patiemment son chemin dans le dédale de la diversité des écrits.

### Bibliographie :

- DELCAMBRE, Isabelle & JOVENET, Anne-Marie, coord., 2002, Lire-écrire dans le supérieur, in GARCIA-DEBANC, Claudine, 1995, Apprendre à justifier par écrit une réponse ; analyses linguistiques et perspectives didactiques, in *Pratiques*, n° 84, Metz/Paris, Cedic.
- GOODY, Jack, 1994, *Entre l'oralité et la scripturalité*, Paris, Presses Universitaires de France.
- KASHEMA, M.B.M. 1998, *Le discours écrit dissertatif du lycéen zaïrois, quelles représentations sociales ?* in Prignitz, Gisèle et Batianna, André, dirs, Francophonies africaines, Rouen, Presses Universitaires, coll."Dyalang", 98-108.
- KLEIBER, Georges, 1990, Marqueurs référentiels et processus interprétatifs pour une approche "sémantique", in *Cahiers de Linguistique Française*, n° 11, 241-248.
- LAHIRE, Bernard, 1993, Lectures populaires : les modes populaires d'appropriation des textes, in *Revue Française de Pédagogie*, n° 104, juillet-août-septembre, 17-25.
- SPIRALE, Revue des Sciences de l'Éducation, n° 29, Lille, Publications de Lille III.

Contrôle des connaissances : 2 écrits en cours, 30 minutes environ

## **UE5 – Complément à la spécialité**

Cette UE vise à élargir le spectre des spécialités et ainsi permettre une éventuelle ré-orientation pour le M2. Ceux qui ont suivi les UE3 et 4 FIR, par exemple, peuvent choisir une UE FLE, l'UE CFT (Conception, Formation, Technologie), voire une UE IFC (Ingénierie de la Formation Continue).

LV8AHU5

1 module au choix en considérant que les modules déjà optés ne peuvent être repris dans l'UE5.

### **Objectifs en termes de connaissances**

Acquisition des connaissances de base dans une deuxième spécialité

### **Objectifs en termes de compétences**

Avoir une base fonctionnelle dans une deuxième spécialité (permettant une permutation éventuelle, en cas de changement d'objectif de l'étudiant).

### ❖ **FIR L'individu et l'apprentissage des langues**

Voir UE3 FIR

LVAHW01

### ❖ **FLE Théories sociales de l'apprentissage**

Voir UE3 FLE

LV8AHW02

### ❖ **FIR Plurilinguisme et interculturalité**

Voir UE4 FIR

LV8AHW03

### ❖ **FLE Compétences orales et écrites**

Voir UE4 FLE

LV8AHW04

### ❖ **IFC (P1&2) et IIMSE (P1) : Le développement de la personne et des organisations**

**ED30HM**

Cours en Sciences de l'éducation, mention « Éducation, Formation, Communication »

ED30HM

**Objectifs en termes de connaissances**

**Objectifs en termes de compétences**

Contrôle des connaissances : modalité de la composante responsable

### ❖ IFC (P3&4) : Education et Travail

ED30HM

Cours en Sciences de l'éducation, mention « Éducation, Formation, Communication »

Responsable : Emmanuel Triby

#### **Objectifs en termes de connaissances**

L'entrée dans ce cours est la notion de travail.

La construction de cet enseignement suit le cours de l'existence des individus : de l'éducation du futur travailleur (éducation au travail et travail scolaire) au travailleur vieillissant en mal de formation en passant par la « valeur des diplômés », les transitions professionnelles et les discriminations dans le travail.

Par le biais d'exposés plutôt théoriques et sur la base de lecture de textes choisis, il s'agit de permettre à l'étudiant.(e) d'ébaucher des connaissances dans la perspective d'une spécialisation dans les sciences du travail, les ressources humaines ou la formation des adultes, et d'avoir envie d'approfondir...

#### **Objectifs en termes de compétences**

Saisir les différentes acceptions du mot travail et être capable de les mobiliser dans des contextes d'activité différents.

Lire un texte spécialisé dans ces différents champs disciplinaires et en tirer les éléments pour construire une analyse argumentée du rapport entre éducation et travail.

Se constituer un appareillage critique vis-à-vis des approches économistes et gestionnaires de la question afin de préserver une certaine autonomie intellectuelle dans son milieu professionnel.

Contrôle des connaissances :

### ❖ CFT (P1) : Enjeux et usages des TIC

ED30HM

Cours mutualisé avec les Sciences de l'éducation, mention « Éducation, Formation, Communication »

Contrôle des connaissances :

## **UE6 – Enrichissement**

LV8AHU6 – 3 crédits

Une matière au choix

#### **Langue vivante (suite du choix établie au premier semestre)**

Aviser le secrétariat du DLADL de votre choix et du code matière correspondant.

Il n'y aura aucune note sans cette information.

### ❖ Approfondissement FLE universitaire (suivant conseils suite au 1<sup>o</sup> semestre)

LV8AHM61

Laurence SCHMOLL – lundi 10h-12h salle 5109

#### **Objectifs en termes de connaissances**

Format et règles des écrits universitaires en français

#### **Objectifs en termes de compétences**

Rédiger une étude universitaire en français

Faire un exposé universitaire en français

Contrôle des connaissances : 2 dossiers écrits, comptes rendus d'articles scientifiques et 1 écrit sur table (1h30) compte rendu d'article scientifique.

❖ **Enrichissement**

LV8AHM62

**Objectifs en termes de connaissances**

Approfondir un domaine d'intérêt personnel avec l'accord du référent.

**Objectifs en termes de compétences**

Se doter de compétences spécifiques, liées à son histoire et son son projet professionnel global

Liste partielle des enseignements possibles :

Lettres francophones

Littératures étrangères

Histoire

Sociologie

Anthropologie

Sciences de l'éducation

Théâtre

Management

Contrôle des connaissances : modalité de la composante responsable
--

# Master 2 PGCE

**Correspondant : D. TOFFOLI**

[dtoffoli@unistra.fr](mailto:dtoffoli@unistra.fr)

Le Patio, 5141

## **DOUBLE DIPLÔME Master FLE - PGCE (Londres, Lancaster, Carlisle) DOUBLE DIPLÔME Master FLE- PGDE (Glasgow)**

Le PGCE (Postgraduate Certificate in Education) permet d'être "Qualified Teacher" en Grande Bretagne et dans de nombreux pays anglophones.

Le PGDE (Postgraduate Diploma in Education) est son équivalent écossais.

La formation est couplée avec le Master 2 FLE et se déroule pendant la deuxième année de Master en Angleterre (Université de Cumbria à Londres) ou en Ecosse (Université de Glasgow).

Lorsque la formation est suivie en Ecosse, les stagiaires ressortissants de l'Union Européenne sont exonérés des frais d'inscription, mais ils sont certains de trouver un emploi dès la rentrée suivante et peuvent prétendre à une prime sous certaines conditions. En Angleterre, des bourses permettent en générale de faire face aux frais d'inscription importants (environs 9000 livres).

La sélection des candidats se fait au cours de la première année du Master Didactique des langues et du FLE :

- **réunion d'information en novembre ou décembre,**
- **test écrit d'anglais en février,**
- **activités de mise en situation et entretiens de recrutement début mars.**

### CONDITIONS D'ADMISSION

- avoir un très bon niveau en anglais sans être nécessairement angliciste.
- être capable d'utiliser l'anglais comme langue de travail et d'études.
- être très motivé et adhérer aux valeurs liées au système éducatif britannique.

### MISE EN GARDE

**Le programme du PGCE ou du PGDE demande un investissement personnel total. De ce fait, il est absolument incompatible avec une autre activité : études à distance, préparation à un concours, « petits boulots »...**

**Tout abandon est coûteux moralement et financièrement.**

# Stages longs à l'étranger

Stages du CIEP : ces stages se réalisent entre les années de M1 et M2. Les candidatures doivent être déposées courant du mois de janvier. Pour toutes informations contactez Madame GETTLIFFE.

Stages du MAE : ces stages s'adressent aux étudiants en cours de M2. Les offres sont publiées sur le site du ministère des affaires étrangères à partir du mois de janvier. Pour toutes informations contactez Monsieur KASHEMA.

## Calendrier universitaire 2013-2014

Date	Semaine	Calendrier évaluation continue intégrale	Calendrier évaluation avec contrôle terminal
02/09/2013	36	Accueil – rentrée de L1	Accueil – rentrée de L1
09/09/2013	37	<b>Semaine 1 semestre 1</b>	<b>Semaine 1 semestre 1</b>
16/09/2013	38	Semaine 2	Semaine 2
23/09/2013	39	Semaine 3	Semaine 3
30/09/2013	40	Semaine 4	Semaine 4
07/10/2013	41	Semaine 5	Semaine 5
14/10/2013	42	Semaine 6	Semaine 6
21/10/2013	43	Semaine 7	Semaine 7
28/10/2013	44	Vacances "Toussaint"	Vacances "Toussaint"
04/11/2013	45	Semaine 8	Semaine 8
11/11/2013	46	Semaine 9	Semaine 9
18/11/2013	47	Semaine 10	Semaine 10
25/11/2013	48	Semaine 11	Semaine 11
02/12/2013	49	Semaine 12	Semaine 12
09/12/2013	50	Semaine 13	Semaine 13
16/12/2013	51	Semaine 14	Examens session 1 S1 ou révisions
23/12/2013	52	Vacances "Noël"	Vacances "Noël"
30/12/2013	1	Vacances "Noël"	Vacances "Noël"
06/01/2014	2	Semaine 15	Examens session 1 S1
13/01/2014	3	Semaine 16	Examens session 1 S1
20/01/2014	4	<b>Semaine 1 semestre 2</b>	<b>Semaine 1 semestre 2</b>
27/01/2014	5	Semaine 2	Semaine 2
03/02/2014	6	Semaine 3	Semaine 3
10/02/2014	7	Semaine 4	Semaine 4
17/02/2014	8	Semaine 5	Semaine 5
24/02/2014	9	Vacances "Hiver"	Vacances "Hiver"
03/03/2014	10	Semaine 6	Semaine 6
10/03/2014	11	Semaine 7	Semaine 7
17/03/2014	12	Semaine 8	Semaine 8
24/03/2014	13	Semaine 9	Semaine 9
31/03/2014	14	Semaine 10	Semaine 10
07/04/2014	15	Semaine 11	Semaine 11
14/04/2014	16	Semaine 12	Semaine 12
21/04/2014	17	Vacances "Pâques"	Vacances "Pâques"
28/04/2014	18	Semaine 13	Semaine 13 (fin de cours /révisions/examens)
05/05/2014	19	Semaine 14	Examens session 1 S2
12/05/2014	20	Semaine 15	Examens session 1 S2
19/05/2014	21	Semaine 16	Corrections + Dispositifs pédagogiques S1
26/05/2014	22	Dispositif de préprofessionalisation	Corrections + Dispositifs pédagogiques S1
02/06/2014	23	Jurys et Publications des résultats Dispositif de préprofessionalisation	Jurys de semestre 2 et d'année
09/06/2014	24	Dispositif de préprofessionalisation	Examens session 2 S1 /Dispositif de préprofessionalisation
16/06/2014	25	Dispositif de préprofessionalisation	Examens session 2 S1 et S2 /Dispositif de préprofessionalisation
23/06/2014	26	Dispositif de préprofessionalisation	Examens session 2 S2 /Dispositif de préprofessionalisation
30/06/2014	27		Corrections
07/07/2014	28		Jurys et Publications des résultats

30 septembre 2014 : Fin de l'année universitaire